

2014

タガログ語版
Tagalog



がいこくじん

こうこうしんがくせつめいかい

外国人のための高校進学説明会

Orientação para ingresso no ensino médio (colégio) para os estrangeiros

Основные правила и вопросы при поступлении в старшую школу

Orientation para sa papasok ng senior high school para sa nanininrahan dito sa japan

针对外国人的高校升学说明会

غير ملکی والدین اور طالب علموں کے لئے ہائی اسکول میں داخلے کے طریقہ کار پر معلوماتی نشست

Information session about continuing to high school for Foreign students&parents

高校進学プロジェクト in とやま



はじめに

わたしたちは、ボランティアのグループです。

がっこうきょういく せんもんか
学校教育の専門家ではありません。

がっこう せんもんてき せつめい
学校の専門的な説明をすることはできません。

がっこう にほんしゃかい じょうしき せつめい
しかし、学校についての日本社会の常識を説明することはできます。

くに じょうしき にほん じょうしき
みなさんの国の常識と、日本の常識がちがうことは、よくごぞんじでしょう。

じょうしき だれ し あ まえ おも
常識は、誰もが知っている当たり前のことだと思われているので、

せつめい
あらためて、説明されることもありません。

にほん じょうしき おも だれ しつもん おも
また、みなさんが、日本の常識がおかしいと思い、誰かに質問しようと思ったとしても、

ことば かべ き
言葉の壁があって、なかなか聞くことができないのではないのでしょうか？

わたし がっこう にほんしゃかい じょうしき せつめい
ですから、私たちは、学校についての日本社会の常識を説明します。

にほんじん だれ ふつう し たいせつ せつめい
日本人なら誰でも普通に知っている、そして大切なことを説明します。

とく にほんしゃかい しごと こうこう そつぎょう たいせつ
特に、日本社会では仕事をするとき、高校を卒業していることが大切です。

きょう し こうこうしんがくせつめいかい かいさい
今日は、そのことを知ってほしくて、高校進学説明会を開催しました。

おやこ しんがく かんが
親子で、進学について、考えてみましょう！



UNA SALAHAT

Kami po ay isang volunteer group.

Hindi po kami ang mga eksperto sa edukasyon.

hindi namin maipapaliwanag ng eksperto ang teknikal ng paaralan

Ngunit maipapaliwanag namin kung ano ang kahulugan ng mga

pilosopiya ng Japanese Society para sa mga Paaralan.

Alam ng marami ang kaibahan ng pag-iisip o pag-uugali ng mga Pilipino at Hapon.

Ang kaibahan na ito ay hindi na Kinakailangan pang Ipaliwanag Dahil ito ay Maliwanag o Malinaw na nauunawaan ng lahat.

Pero meron sa inyo na Hindi sang-ayon o hindi nakakaintindi sa Kaibahan na ito kaya naman may mga Pagkakataon na gustong magtanong pero Dahil sa Mahirap na Lenggwahe ito ay nagiging Imposible.

Kaya naman Kami, Bilang mga Boluntaryo, Tumutulong kaming Ipaliwanag ang mga Pilosopiya ng Japanese Society para sa mga Paaralan.

Lahat ng Hapon alam na alam ang Tungkol dito, Ito ay isang Napaka halagang bagay kaya nais naming ipaliwanag sa inyo.

Dito sa Hapon, Napaka Importante na Makatapos ng Pag-aaral Hanggang Senior HighSchool Upang makakuha ng Trabaho.

Nais naming ipaliwanag sa inyo ang lahat ng ito, Kaya nag-bukas kami ng Senior Highschool Orientation sa araw na ito.

Pakisuyong pag-usapan ninyong mga Magulang kasama ang mga Anak ang tungkol sa Pagpasok sa Senior Highschool

Q.

こうこう
高校って、なんですか？

A.

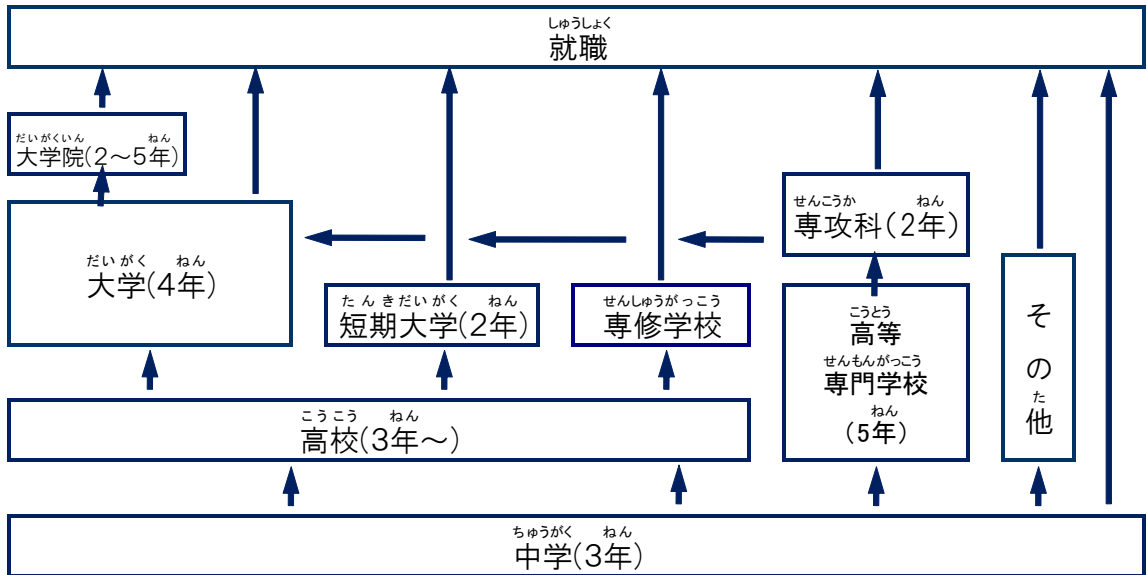
にほん ちゅうがくせい やく こうこう しんがく
日本では、ほとんどの中学生(約98%)が高校に進学します。

にほん かいしゃ おお こうこう そつぎょうしかく もと
なぜなら、日本の会社の多くは、高校の卒業資格を求めているからです。

せんもんてき ぎじゅつてき しごと ばあい こうこう そつぎょう たいせつ
専門的、技術的な仕事をする場合も、高校の卒業が大切です。

こうこう そつぎょう えら しごと しゅるい はんい たいぐう か
高校を卒業しているかどうかで、選べる仕事の種類(範囲や待遇)が変わります。

こうこう しんがく
ぜひ、高校へ進学しましょう！



こうこう い だいがく しんがく ほうほう かよ ほうほう
高校に行かなくても、大学へ進学する方法や、フリースクールに通う方法もあります。

しかし、かね じかん しょうらい しょうぎょう せんたくし ひろ いちばん ほうほう
しかし、お金や時間をあまりかけずに、将来の職業の選択肢を広げておく一番よい方法は、
こうこう しんがく こうこうしんがく かんが
高校に進学することです。まずは、高校進学を考えてみましょう。





Ano mga sistemang sa senior High School?



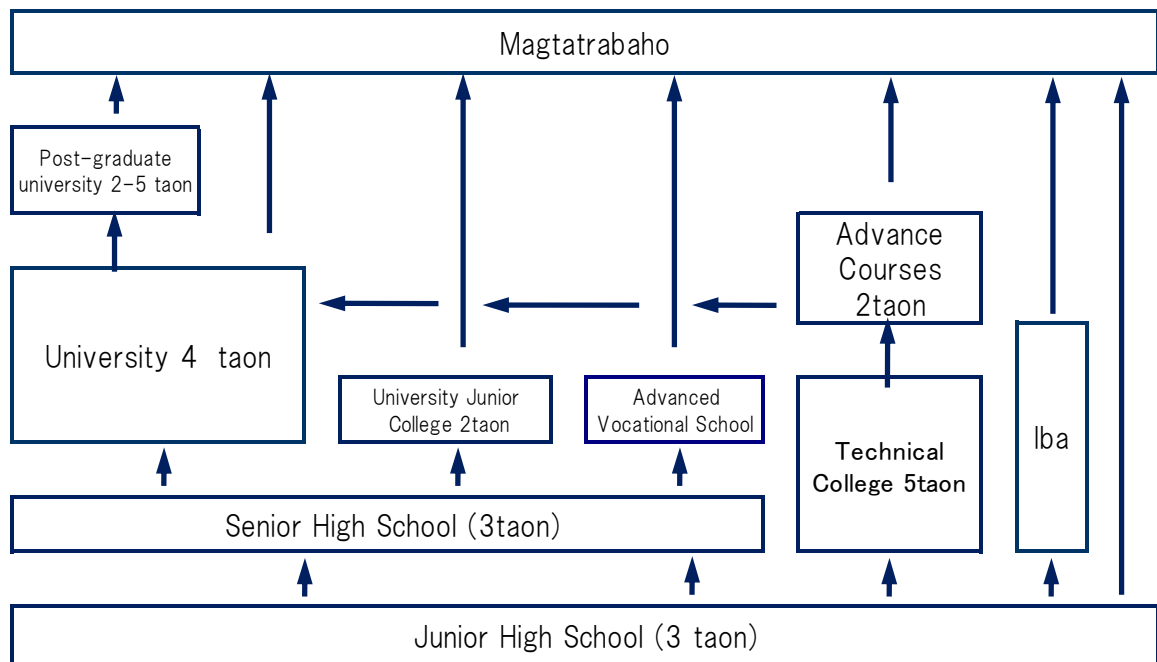
Sa Japan. pagkatapos ng junuor high school, halos (98%) ng estdyante ay nagpapatuloy sa high school.

Dahil ang mga kumpanya sa Japan ay mas binibigyan pansin ang mga nakatapos ng Pag-aaral sa Senior High School.

Kung gusto ninyo makakuha ng Professional na trabaho at teknikal na torabaho lalo nang kailangan nakatapos ng pag-aaral sa senior high school.

Kapag nakagraduate sa senior high school .mas makakapili ng magandang at makakuha ng maraming uri ng kaysa sa karaniwan lalo na posisyon at magandang suweldo

Kaya Pasok tayo sa senior High School!



Kahit na hindi makapasok sa senior High school, maaari may paraan na para pumasok sa tawag ito ay isang free school (Home schooling) at College o university.

Nugnit ito ay kailangan maraming pagsisikap at maraming pera at gayunding sa maraming panahon .Kaya ang madaling paraan ay pasok sa senior high school.kung ganitong paraan para mabuksan ang maraming.

Una isaalang-alang nating ang ang pag-pasok sa senior high school,



Q.

こうこう しごと
高校にいくと、どんな仕事ができますか？

A.

どんな仕事をするときにも、普通は、高校の卒業資格が必要です。
 高卒でなくてもよい仕事は、特別な能力を必要とするか、派遣やアルバイトなどの不安定な仕事かのどちらが多いです。
 また、大学や専門学校で資格や免許をとる必要がある仕事は、高校を卒業して、さらに、大学などに進学することが必要です。
 例えば、医者や看護師、学校や保育園の先生、美容師などです。
 建築士やエンジニアなどの技術職も、高校卒業程度の学力が必要です。
 将来の夢に向かって、高校へ行きましょう！

中学生がなりたい職業ベスト20に、次のようなアンケート結果があります。
 どんな仕事をしたいのか、そのためには何が必要なのか、よく考えましょう。



- …資格や免許が必要な職業
- △…資格や免許がなくても、高校や大学卒業程度の学力が必要な職業

中学生男子		中学生女子	
○	1. 野球選手	○	1. 保育士・幼稚園の先生
○	2. サッカー選手	○	2. 看護師
○	3. 学校の先生	○	3. 漫画家・イラストレーター
○	4. 医師	○	4. 芸能人(歌手・タレントなど)
△	5. 公務員	○	5. 美容師・理容師
○	6. 技術者・エンジニア・整備士	○	6. 学校の先生
○	7. 車の整備士、カーデザイナー	○	7. 動物の訓練士・動物園の飼育員
△	8. ゲームクリエイター	○	8. ケーキ屋・パティシエ
○	8. 芸能人(歌手・タレントなど)		9. ファッションデザイナーなど
○	10. 法律家(弁護士・裁判官など)	○	10. 通訳・翻訳
△	11. 研究者・大学教員	○	11. 獣医師
○	11. 調理師・コック	○	12. 介護福祉士・ホームヘルパー
△	13. コンピュータプログラマー	○	13. 調理師・コック
△	14. サラリーマン	○	14. トリマー
△	15. 警察官	△	14. 警察官
△	15. 消防士(レスキューなど)		16. 作家・小説家
○	15. 電車(鉄道運転士など)	○	17. 薬剤師
	15. 大工	△	18. フライアテンダント
	19. バスケット選手		19. 美術家(カメラマン)
○	20. 建築家		20. ネイル・メイクアーティスト

(注意) 公務員や警察官、自衛官など、国籍によって就職できない仕事もあります。日本の国籍をとれば、就職することもできます。大切なことですから、いろいろな人に相談し、よく調べましょう。



Kung papasok sa senior high school Ano ang makukuhang Torabaho?

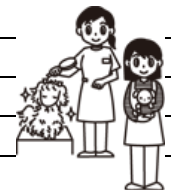


Sa Japan para makukuha ng kahit anumang trabaho ay kailangan ng graduate sa senior high school. Kung hindi matapos ng senior high school, maaari may limitado ang uri ng trabahong makukuha, halimbawa hindi matatag ng torabaho at gumagawa part-time job lang at pansamantalang torabaho tawag naming sa haken. Kapag nakapag tapos ng senior high school may kwalipikasyong makakukuha ng entrance examination para sa Technical college at university. Kung makapasok sa school iyon, dadami ang uri ug torabaho na mapipili at mayroon ito makuha ibat-ibang kwalipikasyon na kailangan sa pagtatrabaho. Halimbawa ito maging doctor, nars, gurong paaralan at Nursery school at Hairdresser o byutisyan Hairdresser at Hairdresser iyong trabaho ring kailangan matatapos ng senior high school.

Ito ay ang mga resulta na top survey ay 20 bokasyonal na gusto ng mga jinior high school estdyante. Ikaw ano ang gusto ng maging torabaho? At ano ang gagawing mo upang matatangap ito?

- ... kinakailangan na kwalipikasyon at lisensiya na torabaho
- △... hindi kailangan na kwalipikasyon ar lisensiyana torabaho

Ang mga lalaki na jinior high school estdyante.	Ang mga babae na jinior high school estdyante.
1. Besbolero	○ 1. Nursery at kindergarten school teacer
2. Professional soccer player	○ 2. Nurse
○ 3. Teacer	3. karikaturista · ilustrador
○ 4. Doctor	4. Singer · show pewsonalities
△ 5. Lingkod-bayan sa Japan	○ 5. Byutisyan
○ 6. Lnhinyero	○ 6. Teacher
○ 7. Kotse mekaniko	○ 7. Animaltrenner
△ 8. Game creators	○ 8. Patishe
8. Singer · show pewsonalities	9. Fashion designer
○ 10. Abogado	○ 10. Tagapagsalin ng wika
△ 11. Professor	○ 11. A cook
○ 11. A cook	○ 12. Care giver
△ 13. Computer programmer	○ 13. Trimmer
△ 14. Empleyado ng kumpanya	14. Police
△ 15. Police	△ 14. Novelist
△ 15. Firefighter	16. Pharmacist
○ 15. The train driver	○ 17. Fright Attendant
15. Craftsman	△ 18. Photographer
19. Professional Basketball player	19. Photographer
○ 20. Architect	20. Nail Artist



Notes: Maaari hindi pwede magtatorabaho para sa pilipino.halimbawa magtrabaho sa lingkod-bayan at police dito sa Japan.dahil sa nationality.
Pero maaari makatangap ito kung kayo ay maging japanese.nationality
Napakahalaga ito maconsluto at magsusuri mabuti para kasama ng magulan at guro.

Q.

こうこう しゅるい
高校には、どんな種類がありますか？

A.

こうこう しゅるい
高校には、いろいろな種類があります。
だいがくなど しんがく かんが きそてき ちしき ひろ がっか こうこう しんがく
大学等への進学を考え、基礎的な知識を広げる学科や、高校に進学して、
せんもんてき ぎじゅつてき まな がっか
すぐに専門的、技術的なことを学ぶ学科があります。
しやうらい しごと かんが しんがく こうこう き
将来、どんな仕事をしたいのか、よく考えて、進学する高校を決めましょう！
しんろ にほん しごと がっこう せんせい にほんじん し あ
進路や日本での仕事のことは、学校の先生や日本人の知り合いにも
そうだん
相談してみましよう。

こうこう べんきやう ばしよ べんきやう じかん ちが いじやう こ
高校には、勉強する場所や、勉強する時間が違う3つのコースがあります。90%以上の子どもが、ぜんにちせい かよ
全日通制に通っています。

ぜんにちせい 全日通制	ひるま がっこう かよ 昼間に、学校に通う
ていじせい 定時制	ひるま よる みじか じかん き じかん がっこう かよ 昼間や夜の短い時間など、決まった時間に、学校に通う
つうしんせい 通信制	つうしんきやういく じたく う がっこう かよ 通信教育を自宅で受ける。学校に通わない

ぜんにちせい しゅるい ふつうか せんもんがっか そうごうがっか
全日通制には、3つの種類があります。普通科・専門学科・総合学科。
こ ふつうか かよ
60%くらいの子どもが、普通科に通っています。

ふつうか
普通科

こうこうそつぎやうご しんろ しごと せんたく はば ふつうか
高校卒業後の進路、仕事の選択の幅がひろいのが普通科です。
ふつうか つぎ せんもんてき しごと べんきやう
普通科の次に、専門的な仕事のための勉強をすることもできます。
しやうらい ゆめ ひと ふつうか む
将来の夢がたくさんある人は、普通科が向いています。
だいがく しんがく こ おお ふつうか しんがく
また、大学に進学しようとする子どもの多くは、普通科に進学します。
だいがく しんがく しゅうりよく ゆうり きゆうりやう たか けいこう
大学に進学すると、就職に有利で、給料も高い傾向があります。
だいがく しんがく にんずう こうこう ちが だいがく しんがく
大学に進学する人数は、高校によって違います。大学に進学したい
しんがくこう えら
ときは、進学校を選びましよう！



しんがくこう だいがく しんがく ひと おお がっこう
※進学校…大学に進学する人が多い学校のこと。
しんがくこう せいしき くぶん
「進学校」という正式な区分はありませんが、
いっばんてき よ めいしやう
一般的に呼ばれている名称です。



Anong uri o Klase ng senior high school mayroon dito?



Dito sa japan ay may maraming uri ng kurso sa senior high school. Magkaiba ang pokus ng bawat pinili niyo ng senior high school, may mga senior high school na pag-aralin para makukuha ng trabaho. at iba naman ay ang karamihan ng mga estudyante ay papasok sa unibersidad. at iba pa naman ay mag-aral ng espesyalistang krunungan at paraan para maging espesyalista sa bawat larangan o technology course.

Kaya isipin ninyong mabuti ang inyong kinabukasan at Kung saan kayo may interes sa senior high school? at kung ano ang uri ng trabaho gusto mo gawin sa hinaharap?

Makabubuting kumonsulta sa inyong mga magulang at guro at kaibigan ng hapon.

Mayroong tatlong uri ng senior high school dito. bawat eskuwelahan ay may kaniya-kaniyang panahon lugar at Kaayusan. Halos 90% na estdyante pagpapasok sa Zennichi-sei.

Zenniti-sei

Pang-araw o regular.

Teiji-sei

Karamihan pang araw -araw. May korsong umaga at gabi ng maikling oras.

Tsûshin-sei

Ibigay ang nagawang takdang -aralin na nabigay noong klase ng suriling pag-aaral at ipaayos ito sa guro, dalawang beses sa isang buwan kailangan pumunta.

Zennichi-sei Ito ay may tatlong uri ng kurso. Hutsû-ka (karaniwang-kurso) • Semmon-gakka (Espesyalistang Kurso) Sōgō-gakka (Comprehensive na kurso) Halos 60% na mga estdyante ay pasok ito sa zennchi-sei.

Hutsuu-ka (karaniwang- kurso)

Sa pamamagitan nito palalawakin o paunlarin ang mga puntap na napag aralan nung nasa junior high school. palalawakin din ang kaalaman sa anumang kultura. Ang sentro ng pag-aaral dito ay pagkatuto ng karaniwang subject na makapagbibigay ng mahalagang karunungan at paraan sa kinabukasan. kung maraming gusto mo gagawing sa hinaharap mas-maganda sa hutsuu-ka. dahil pwede ng mag-aaral ng espesyalistang pag-aaral at maaari upang paghahanda sa unibersidad na mag-aaral ng klase.

Kung papasok ng unibersidad mas madali maghanap ng trabaho at mas mahal na kita ang matatanggap.

Pero depende sa pipiliin ng senior high school para pwedng makapasok sa Unibersidad.

dahil kung gusto niyo papasok sa unibersidad piliin niyo sinngastukou



※ Sinngastukou ay matalino ng klasee. dahil halos lahat ng estdyante gusto nila sa pasok sa Unibersidad. Kaya sila ay masipag sa mag-aaral upang makapasok sika sa unibersidad



せんもんがつか 専門学科

こうこうそつぎょうご とくてい しごと しゅうしよく こうぎょう しょうぎょう
高校卒業後、すぐに特定の仕事に就職できるように、工業や商業、
のうぎょう しごと ひつよう ちしき ぎじゆつ せんもんてき まな
農業などの仕事に必要な知識や技術など、専門的なことを学びます。
せんもんがつか だいがく しんがく ふつうかいじょう
専門学科から大学に進学することもあります。普通科以上にがん
べんきょう
ばって勉強しているようです。

- **工業科【高岡工芸、砺波工業、富山工業など】**
きかい でんき さいしんぎじゆつ まな しげん かんきょう ろぼっと
機械で電気などの最新技術やデザインなどを学びます。資源や環境、ロボットなど、
がっこう とく
学校ごとにさまざまな取り組みがあります。
- **商業科【高岡商業、富山商業など】**
しょうぎょうか たかおかしょうぎょう とやましょうぎょう
ぼき じょうほうしより はんばいじしゅう かか がくしゅう かくしゅ しかく しゆとく
簿記や情報処理、販売実習など、ビジネスに関わる学習や、各種の資格の取得など
とく
に取り組めます。
- **農業科【中央農業、南砺福野など】**
のうぎょうか ちゅうおうのうぎょう なんとふくの
さいばい しいく がくしゅう のうぎょう ちゅうしん はばひろ がくしゅう
バイオテクノロジーや栽培、飼育の学習など、農業を中心とした幅広い学習をします。
- **看護科【富山いずみ】**
かんごか とやま
かんごし こっかしかく しゆとく とく
看護師をめざし、国家資格の取得に取り組めます。
- **福祉科【氷見、南砺福野】**
ふくしか ひみ なんとふくの
しゃかいふくし まな かいご せんもんか めざ
社会福祉を学び、介護の専門家を目指します。
- **国際科【伏木、志貴野など】**
こくさいか ふしき しきの
えいご ちゅうごくご ご ごがく まな こくさいてき ひと めざ
英語や中国語、ポルトガル語などの語学を学び、国際的な人を目指します。



そうごうがつか 総合学科

ふつうか ないよう せんもんがつか ないよう じぶん のうりよく てきせい あ
普通科の内容と専門学科の内容を、自分の能力や適性に合わせ
せんたく まな がつか
て選択しながら学ぶことができる学科です。

- **【富山いずみ、小杉など】**
とやま こすぎ
ふつうか ないよう せんもんがつか ないよう じぶん のうりよく てきせい あ せんたく
普通科の内容と専門学科の内容を、自分の能力や適性に合わせて選択しながら、
まな がつか
学ぶことができる学科です。

☆14ページに、富山県内の高校等一覧があります。

**Senmon-gakka
(Especial course)**

sa school na ito ay pagkatapos na senior high school upang anumang matanggap ng torabaho. mag-aaral dito ng espesyalintang karunungan at paraan para maging espesyalista sa bawat larangan. may subject para sa Industry, commerce, agriculture. at iba pa, para naman sa mas dalubhasang kaalaman at saligang kasanayan, maaari ilang tao na mula sa school na ito pagpapasok sa university pero kung gagawing nito mas kailangan pagsisikap na mag-aaral kaysa sa futsuka (karaniwang -kurso)

- **Technical Course** [*Takaoka kougei. Tonami kougyou. Toyama kougyou iba pa*]
Mag-aaral ito disenyo at ang pinakabagong teknolohiya tulad ng mechanical at electrical. ang ilang mga paaralan gumawa ng isang Robot at mag-aaral ang tungkol sa mapagkukunan at sa kapaligiran
- **Business Course o Commerce** [*Takaoka syougyou . Toyama syougyou iba pa*]
Ang pag-aaral tungkol sa negosyo tulad ng bookkeeping at data processing at benta. Gayundin, pag-aaral upang gawin ang mga kwalipikasyon.
- **Farmer Course** [*Cyuou nogyo. Nanto Fukuno ibapa*]
Ang pag-aaral ito tungkol sa Biotechnology at paglililang, at ang malawak na pag-aaral na may isang pagtutok sa agrikultura.
- **Nursing Course** [*Toyama Izumi*]
Ang layunin ng pambansang mga kwalipikasyon sa pag-aaral upang maging bilangisang nars.
- **Welfare Course** [*Nanto Fukuno. Himi*]
pag-aaralan ang pagtulong at pagalaga sa mga matatanda at mga taong may kapansanan.
bibigyan pansin ang kaalaman at madaling pamamaraan pag-aalagasa sa mga pasyente na di na makapamuhay mag-isa dahil sa kapansanan okatandaan.
- **International Course** [*Shikino. Fushiki*]
Pag-aaral sa English o Tsino at portugesng wika upang pang-internasyonal na tao.



**Sougou-gakka
(comprehensive
Course)**

Pag-aaral dito ay makapilili kung ano ang gustong paarang o kurso ka magaling o mahilig pag-aralan.

[Toyama izumi.kosugi]

- Ang mga listhan sa Senior High School sa TOYAMA prefecture sa pahina 14 ay may listhan



こうこう だれ い
高校へは、誰でも行くことができますか？



こうこう ぎむきょういく にゅうがく しけん
高校は、義務教育ではありません。入学するための試験があります。

にゅうがくしけん ごうかく ひつよう
この入学試験に合格する必要があります。

けんりつこうこう にゅうがくしけん おな もんだい で こうこう ごうかくてん おお ちが
**県立高校の入学試験は、同じ問題が出ますが、高校によって合格点が大きく違
 います。今の学力と行きたい高校の合格点について、学校の先生にも相談してみま
 しょう。そして、入学試験に合格するための勉強をしましょう。**

こうこう じゅけん じょうけん
高校を受験できる条件

にゅうがく とし がつついたち さいいじょう い か じょうけん
入学する年の4月1日に15歳以上で、以下の4つの条件のいずれかにあたること

- ① にほん ちゅうがっこう そつぎょう がつ そつぎょう み こ ひと
日本の中学校を卒業しているか、3月に卒業見込みの人
 - ② がいこく ねんかん がっこうきょういく しゅうりょう ひと
外国で、9年間の学校教育を修了した人
 - ③ がいこく ねんかん きょういく う ばあい にほん ちゅうがっこう へんにゅう そつぎょう
外国で、9年間の教育を受けていない場合は、日本の中学校に編入して、卒業すること
- ※ にほん ブラジル人学校を卒業しても、受験資格はありません。
- ④ ちゅうがっこうそつぎょうてい どにんていしけん ごうかく
「中学校卒業程度認定試験」に合格すること

(注意) ④の試験はとても難しいです。中学校は必ず卒業しましょう。中学校を卒業しないと、
 しごと さが むずか ちゅうがっこう かなら そつぎょう ちゅうがっこう そつぎょう
**仕事を探すのがとても難しくなります。どうしても学校に行きたくないときは、簡単に
 たいがく なん ちゅうがっこう そつぎょう せんせい そうだん
 退学せず、何とかして中学校を卒業できないか、先生に相談しましょう。**

にゅうがくしけん
入学試験

ぜんにちせい
<全日制>

いっばんせんぱつ
一般選抜

がくりよくけんさ すうがく えいご こくご りか しゃかい ちようさしよ
学力検査(数学、英語、国語、理科、社会)、調査書
 がつとお か がくりよくけんさ がくりよくけんさ ぜんけんとういつ
3月10日ごろに学力検査があります。学力検査は全県統一です。
 ちようさしよ ねんせい がくりよく しゅっせきにつう がっこうぎょうじ ぶかつどう
**調査書は、2、3年生の学力や、出席日数、学校行事、部活動など
 とく ちゅうがっこう ひょうか
 への取り組みなどで、中学校が評価します。**

すいせんせんぱつ
推薦選抜

ちゅうがっこう こうちよう すいせん ばあい めんせつ さくぶん じつぎしけん
**中学校の校長に推薦された場合は、面接と作文、実技試験のみで
 じゅけん がつとお か めんせつ ちようさしよ ていしゅつ
 受検できます。2月10日ごろに面接があります。調査書も提出しま
 がっこう すいせん にんずう すく せんせい そうだん
 す。学校が推薦できる人数は少ないので、先生とよく相談しましょう。**



Kahit sino ba ay maaaring pumasok sa senior High school?



*Sa senior high school ay hindi ito sapilitan(kompulsaryong edukasyon) Dapat Kailangan maka-pass ang entrance na eksaminasyon para sa senior high school
Nugnit Lahat parehas na pagsusulit para sa pasok sa eksaminasyon pero pagpapasa puntos ay lubos na naiiba sa grad ng high school.
Kaya humingi ng payo sa mga guro ng junior high school.maaari magtanong sa inyo kung saan school gust niyo
Pumasok at kung may pag-asa para maka pasa sa pinili ng school.*

Mga kuwalipikasyon(Requirements para makapasok sa senior high school)

Higit sa 15 labing limang taon gulan sa April ng taong sa senior high school. Narito ang apat napangangailangan para kumuha ng exsaminasyon, dapat maabot ang mga kahilingan.Apat na pangangailangan.

- ① Mga nakapagtapos ng junior high school sa bansang Hapan at mga magtatapos ngayon Marso
- ② Mga nakapagtapos ng 9na taong pag-aaral sa ibang bansa.
- ③ Mga hindi nakapagtapos ng 9 na taon pag-aaral sa ibang bansa,kailangan lumipat sa japanese junior high school at mag-graduate roon.
- ④ Mga nakapasa sa “Exsaminasyong magbigay ng kapantay na degree sa junior high school graduate(chuugakkou sutsugyou teido nintei siken) na nakapasa.

Note: ④Itong exsaminasyong ay napakahirap.kaya dapat kailangan natapos sa junior high school.kung hindi kayo nakapagtapos ng junior high school napakahirap maghanap ng trabaho.kaya kahit ayaw pumasok huwag tumigil agad sa school kundi kailangang kumonsulta sa teacher upang makapag graduate ng junior high school.

Pagpili ng eksaminasyon para pasok sa senior high school

<pang-araw o regular na high school (Zennichi-sei)>

pangkaraniwang pagpili (ippan senbatsu)

Gakuryoku-kensa : Pagsusuri ng academic attainment
Ito ay may limang subject:(Mathematics)(English)(Japanese Langage)(Science)(Sosyal Agham). ang mga uri ng subject ay pare-parehas sa lahat ng toyama prepekture. at kailangan Chosa-syo (student's information sheet)
Araw ng pagsusuri Sigro March 10
Ang Chosa-syo(student's information sheet) ay kailangan para makapasok sa Senior high School.ito ay makukuha sa Teacher ng Junior high school.nilalaman nito ay ang Klass Record ng grad 2 year at 3 year ,(pamumuhay sa junior high school. resluta ng test. samahan ng mga gawin (bukatu) atbp ang nakaulat)

Admiddion by recommendation (Suisen-senbatu)

kung makuha kayo recommendation mula sa prinsipal sa junior high school maaari pwedeng examinasyon. Ito ay interbyu (mensetsu)tongkol sa pakikiusqap self expression at paglikha ng isang maikling salaysay tungkol sa inyong sarili at pangarap comoisition writing(sakubun)at basik achivement test lamang.Magaganap ng mesetsu(interbyu) ng araw ay sigo 10 Febrero.kasama rito ipadala sa chosa-syo.
Kaunti laman pwedng admissuon bay rekomendation sa junior high school kaya pahingi ng payo sa mga guro ng junior high school. at konsultasyon sa guro niyo.

ていじせい
<定時制>

じせんぱつ じせんぱつ
1次選抜、2次選抜があります。
 がくりよくけんさ すうがく こくご めんせつ さくぶん ちょうさしよ
学力検査(数学、国語)、面接、作文、調査書

こうこう によって、ごうかくてん おお ちが がくりよく える こうこう き
高校によって、合格点が大きく違います。学力によって、選べる高校が決まります。
 いま がくりよく い こうこう ひつよう がくりよく がっこう せんせい き
今の学力で行ける高校と、行きたい高校に必要な学力について、学校の先生に聞いてみましょう。
 こうかく けいさい きょういくきかん こうひよう
合格ラインは、インターネットで掲載しているものがあります。教育機関が公表しているもの
ではありませんが、目安になるでしょう。

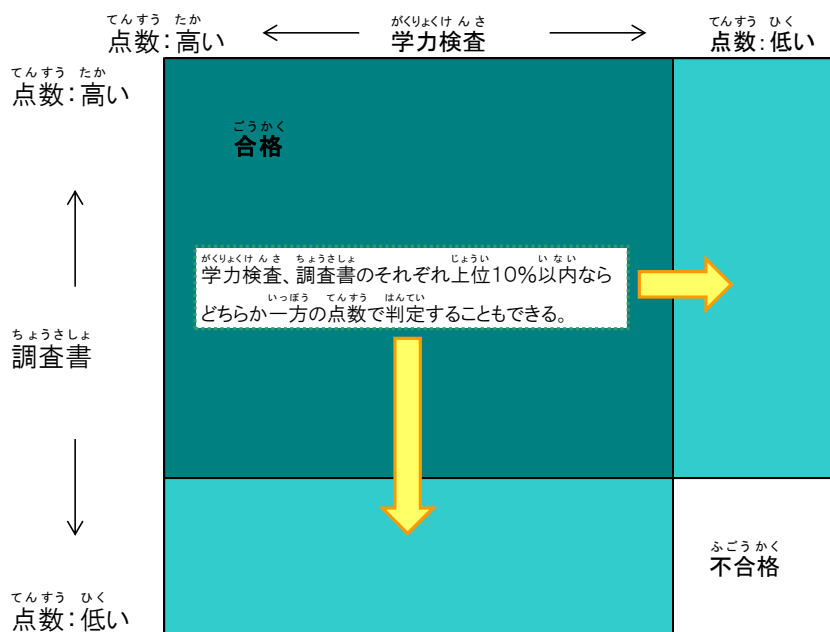
こうかく ふこうかく はんてい がくりよくけんさ ちょうさしよ てんすう き
 ☆合格と不合格の判定は、**<学力検査>**と**<調査書>**の点数で決まります。

- **学力検査 200点**
 かききょうか てん すうがく てん えいご てん こくご てん りか てん しゃかい てん
 各教科40点 (数学40点、英語40点、国語40点、理科40点、社会40点)

- **調査書 150点**

ねんせい ねんせい せいせき てんすうか
 2年生、3年生の成績などで点数化されます。

<2年>	9教科 × 5段階	= 45点
<3年>	9教科 × 5段階 × 2倍	= 90点
とくべつかつどう ぶかつどう きろく	特別活動(部活動など)の記録	= 15点
ごうけいてんすう	合計点数	150点



ふだん がっこう けっか ぶかつどう と く しゅつせきにつう ちょうさしよ こうこう
 普段の学校のテストの結果や、部活動での取り組み、出席日数などが、調査書として高校
 に提出されますので、とても大切です。

べんきょう しょうがくせい つ かさ のこ がっこう
 勉強は、小学生からの積み重ねです。わからないところは、そのまま残すのではなく、学校
 の先生や学習支援のボランティアグループなどに、きちんと聞きましょう。

<pansamantala.part time o panggabi (Teiji-sei)>

Para sa mga estudyante na panggabi na may ibat ibang dahian na hindi makapasok sa pang araw. ang pagpipili na ito ay may unang pagpili at ikalawang pagpili sa pamamagitan nito ay gakuryoku-kensa(may liman sabuject pero ito ay matematika at wikang japanese lamang) at mensetsu (interbyu).pagsulat ng salaysay (sakubun). at chosa-syo.

naiiba na pumasa sa eksaminasyon para sa leberl sa senior high schoolat naiiba ring pagpipilian sa lebel ng sa school ayon sa akademikong kakayahan sa bawat isa sa ating kaya napaka halaga magtanong at paghingo ng paya sa mga guro.ano ang kailangan mo gawin at kung saan school pwede ng makapasa ng szminasyon niyo. minsan maaari sa pamamagitan ng internetmalaman nating na kung iilang puntos ay pwede ng makapa sa school.

◇ Tongkol sa examination ng reslta .kung ikaw ay makapasa o bumagsak ay ang ayon sa gakuryoku-kensa(may limang sabuject ng testo) at nilalaman sa chosa-syo lamang

- **Gakuryoku-kensa** (may liman sabuject ng testo) **200 score**

insag sabuject 40score (matamatika:sugaku 40, English 40, Japanese:kokugo 40, sosyal agham:syakai 40, Aghan:Rika 40)

- **Chosa-syo** **150 score**

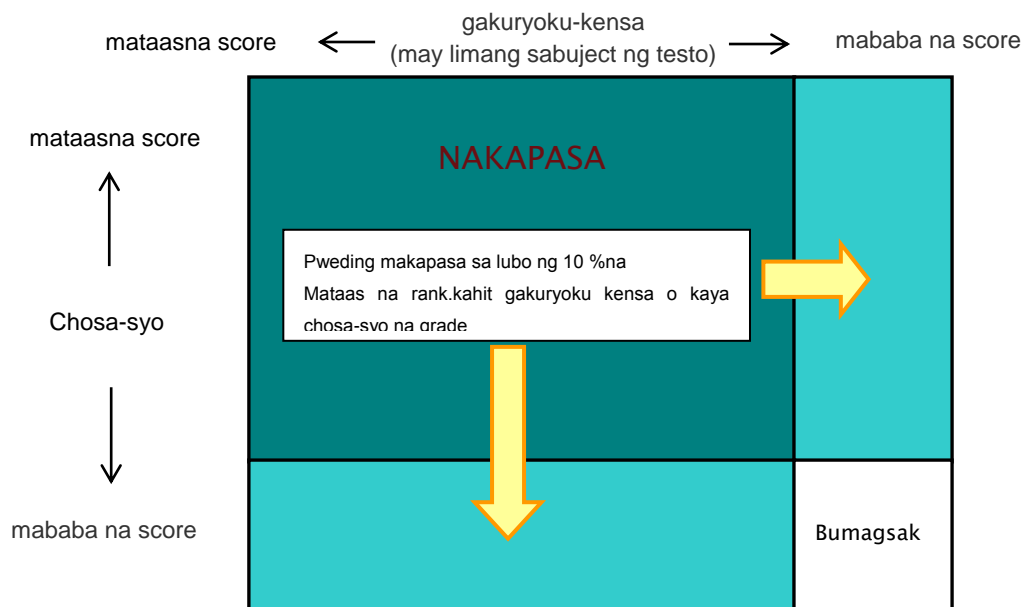
isusulat ng rekord ay pinag-aralan mula sa 2year hanggang 3year.ang bawat subject hanggana pangalawang termino 2at 3 year ay may limang hakbang (grad) pinaka mataas ay 5 pinakambabal

nilalaman nito ay grad 2 9 subject × grad (1-5) =45sucore

nilalaman nito ay grad 3 9 subject × grad (1-5) × 2 =90 sucore

nilalaman nito ay tongkol sa record ng aktibidades (bukastu) =15 sucore

Total: 150 sucore



Upang pagpili ng examinasyon kinakailangan kasama ng isang paperl na chosa-syo sumulat ito sa guro mismo

Nilalaman nito na tongkol sa grado ng klase.pamumnuhay sa jinior high school at record nf aktibidades (bukatsu) at Nakasulat ang numero ng araw ng pagliban (hindi ka pasok ng araw) mula sa 1st year hanggang 3rd year Kung maraming liban (hindi pasok) hindi makakabuti, At pag-aaral ay isinalansan mula sa elementary school kaya araw-araw sikapin mabuti niyo. kung mahirap kayo nag-aaral ito maaaring magtanongsa guro at may ilang kaunting partid na Voluntary Education group .



にゅうがくしけん おし 入学試験のスケジュールなどを教えてください



にゅうがくしけん がつ がつ しゅうちゅう
入学試験は、1月から3月に集中しています。

もくひょう こうこう はや き べんきょう
目標の高校を早めに決めて、勉強しましょう。

けんりつこうこう しりつこうこう じゅけん
県立高校と私立高校の2つを受検することができるので、それぞれの受検校の
しけん む べんきょう すず
試験に向けて、勉強を進めましょう。

にゅうがくしけん つぎ
入学試験などのスケジュールは、だいたい次のとおりです。

	けんりつ こうこう 県立高校		しりつ こうこう 私立高校
	ぜんにちせい 全日制	ていじせい 定時制	
がつ なのかごころ 1月 7日頃			すいせん にゅうがくしけん [推薦] 入学願書提出
がつ にちごころ 1月11日頃			すいせん にゅうがくしけん [推薦] 入学試験
がつ にちごころ 1月15日頃			すいせん ごうかくほつびょう [推薦] 合格発表
がつ はつかごころ 1月20日頃			いっばん にゅうがくしけん [一般] 入学願書提出
がつ みつかごころ 2月 3日頃	すいせん にゅうがくしけん [推薦] 入学願書提出		
がつ いつかごころ 2月 5日頃			いっばん にゅうがくしけん [一般] 入学試験
がつ とおかごころ 2月10日頃	すいせん にゅうがくしけん [推薦] 入学試験		いっばん ごうかくほつびょう [一般] 合格発表
がつ にちごころ 2月15日頃	すいせん ごうかくほつびょう [推薦] 合格発表		
がつ はつかごころ 2月20日頃	いっばん にゅうがくしけん [一般] 入学願書提出		がつ かごころ にゅうがくしけん 2月24日頃までに、入学金の いちぶ やくまんえん ばら 一部（約4万円）を払わないと にゅうがくしけん 入学資格が失われます。 しはら かね もど 支払ったお金は戻りません。
がつ にちごころ 2月25日頃		たんいせい にゅうがくしけん [単位制] 入学願書提出	
がつ とおかごころ 3月10日頃	いっばん にゅうがくしけん [一般] 入学試験	たんいせい にゅうがくしけん [単位制] 入学試験	
がつ にちごころ 3月17日頃	いっばん ごうかくほつびょう [一般] 合格発表	たんいせい ごうかくほつびょう [単位制] 合格発表	
がつ にちごころ 3月18日頃	じ ぼしゅうにゅうがくしけん 2次募集入学願書提出	たんいせい いがい にゅうがくしけん [単位制以外] 入学願書提出	
がつ にちごころ 3月25日頃	じ ぼしゅうにゅうがくしけん 2次募集入学試験・合格発表	たんいせい いがい にゅうがくしけん [単位制以外] 入学試験	
がつ にちごころ 3月29日頃		たんいせい いがい ごうかくほつびょう [単位制以外] 合格発表	
がつ にちごころ 3月29日頃		※このあと単位制以外の2次募集	



注意

おお こ けんりつ しりつ にゅうがくしけん う いちばん い
多くの子供は、県立と私立の2つの入学試験を受けています。一番行きたい
こうこう かくじつ にゅうがく こうこう えら う おお
高校と、確実に入学できそうな高校の2つを選んで受けることが多いです。

けんりつこうこう しけん まえ しりつこうこう ごうかくほつびょう しりつこうこう
県立高校の試験の前に、私立高校の合格発表があります。このとき、私立高校

にゅうがくりょう いちぶ やくまんえん しはら けんりつこうこう ふごうかく ばあい
の入学料の一部（約4万円）を支払っておかないと、県立高校が不合格だった場合に

しりつこうこう にゅうがくしけん き けんりつこうこう ごうかく
も、私立高校への入学資格はなくなりますので、気をつけてください。また、県立高校に合格し

しりつこうこう い ばあい しはら にゅうがくりょう もど にゅうがくりょう
て、私立高校へは行かなかった場合でも、すでに支払った入学料は戻りません。この入学料

はら ばあい かくじつ ごうかく けんりつこうこう しんちよう えら ひつよう
を支払えない場合は、確実に合格できる県立高校を、慎重に選ぶことが必要です。



Ang Ischedule para sa pagpili ng Entrance examination / Selection ng mgs enrollee



Sa schedule ng pagpili sa eksaminasyon para pasok sa senior high school ay Enero hanggan Marso. Desisyonun ng mas maaga kung saang paaralan nais mong mag-aaral. May dalawang uri ng paaralan sa senior high school dito.

Isa ay Pampublikong eskuwelahan(ko-ritsu) at isa pa naman ay Privadong eskuwelahan(shiritsu o watakusiritsu) pwede mo subukan para entrance examination dalawang eskuwelahan pampubliko at privadong may pagkakaiba ng nilalaman ng entrance examination ng pampubliko

Tongkol sa Ang Iskedyul ng Entrance examination

	Pampublikong high school		Pribadong high school
	pang-araw o regular na high school	pansamantala or part-time senior high school	
7 Enero			[Admission by recommendation] mga papeles para sa aplikasyon
11 Enero			[Admission by recommendation] Entrancre examnation
15 Enero			[Admission by recommendation] announcement sa mga pumasa
20 Enero			[pangkaraniwang] pag-aaply ng aplicacion form
3 Pebrero	[Admission by recommendation] mga papeles para sa aplikasyon		
5 Pebrero			[pangkaraniwang] Entrance Examination
10 Pebrero	[Admission by recommendation] Entrancre examnation		[pangkaraniwang] Ipalastas Resulta ng nakapasa sa examination
15 Pebrero	[Admission by recommendation] announcement sa mga pumasa		hanggan 24 pebrero dapat kailangan magbabayad ng Entrance Fee 40,000yen.kung hindi magbayad ito mawawala na kwalipication. kung hindi ka pasok sa school ito hinbdi binabalik ng pera ito
20 Pebrero	[pangkaraniwang] mga papeles para sa aplikasyon		
25 Pebrero		[systemang yunit] mga papeles para sa aplikasyon	
10 Marso	[pangkaraniwang] Entrancre examnation	[systemang yunit] Entrancr examnation	
17 Marso	[pangkaraniwang] announcement sa mga pumasa	[systemang yunit] Ipalastas ng Resulta ng nakapasa sa examination	
18 Marso	ikalawan tanggapin mga papeles para sa aplikasyon	[di-systemang yunit] mga papeles para sa aplikasyon	
25 Marso	ikalawan tanggapin announcement sa mga pumasa	[di-systemang yunit] Examination examnation	
29 Marso		[di-systemang yunit] announcement sa mga pumasa	
29 Marso ~		× Ikalawan tanggapin na recruitment	

Note

Ang karamihan mga tao ay isa na nag-aapply na examination para sa pampublikong senior high school tawag nito ay (kenritsu) at pribadong senior high school

Paraan ng karamihan tao na pipili ng dalawa ng eskuwerahan una pinaka gust ng pasok sa senior high school at isa pa ay pwed ng makapasa na eskuwerahan.

Bago ang Entrance exam ng publikong senior high school (kenritsu) ay ipapaalam na ipalastas ang reslta sa exam ng pribadong senior high school. kailangan magbabayad ng mahigit 40,000yen para sa deposito. dahil hindi ito magbabayad mawawalana kwalipication para makapasok sa pribadong senior high school. Pagkatapos nito kung makapasa sa sa pampublikong senior high school at desisyon ninyo para pasok sa pampabliko ng senior high school hindi binabalik ng 40,000ye

Kung mahirap ninyo 40,000yen .dapat kailangan pumuli niyo tiyak na pwedeng maka pasok sa pampublikong senior high school.



にゅうがくしけん もんだい で
入学試験では、どんな問題が出ますか？



にゅうがくしけん か こ もんだい こうひょう
 入学試験の過去の問題は、公表されています。
 しょてん う もんだい み
 書店で売っていますので、問題を見てみましょう。

にゅうがくしけん がっこう きょうかしょ もんだい で
 入学試験は、学校の教科書から問題が出ます。

がっこう じゅぎょう き きょうかしょ もんだい べんきょう
 学校の授業をしっかりと聞いて、教科書の問題を、しっかりと勉強しましょう。

がっこう もんだいしゅう
 そして、学校の問題集やプリントも、しっかりとやりましょう。

にゅうがくしけん もんだい きそちしき と もんだい おうよう りかい と もんだい
 入学試験の問題は、基礎知識を問う問題と、応用の理解を問う問題があります。

きそちしき と もんだい けいさん かんじ れんしゅう たいせつ
 基礎知識を問う問題では、計算や漢字の練習が大切です。

おうようもんだい きそちしき く あ ひつよう
 応用問題では、いくつかの基礎知識の組み合わせが必要になります。

きそちしき ふ たいせつ
 まずは、基礎知識を増やしていくことが大切です。

もんだい まちが く かえ ふくしゅう
 わかる問題は、間違えないように、繰り返し復習しましょう。

とやまけん ねん らいにち ねんいらい がいこくせき せいと きぼう
 富山県では、2012年から、来日6年以内の外国籍の生徒は、希望すれば、

にゅうしもんだい
 入試問題にふりがなをつけてもらうことができるようになりました。

かんじ よ じゆけん たんにん せんせい そうだん
 漢字が読めないことが受検でハンディになるときは、担任の先生に相談してください。





Ano ang uri ng Entrance examination Test?



Mayroon na noong nakaraang ng pasukan eksaminasyon ng mga katanungan (testo) sa bookstore.

Kaya kung makabili mo ito maaari pwed niyo persolnal na mag-aaral.

At Entrance examination Test ay lahat mula sa text book.kaya kailangan makinig mabuti sa pag-aaral mabuti sa

School.at mahalaga ring nakatanggap ng purint paper mula sa school subject kailangan ito preview.

Ang entrance testo pagsusuri ito ay may matukoy ang pan-unawa ng mga pangunahing kaalaman. at inilapat kasanayan.

At subukan ito na mga pangunahin kaalaman sa kanji at simpleng kalukulasyon,

Kaya muna pakisuyo mag-aaral ka pangunahing kaalaman unti-unti sa sanay sa medyo mahirap na kaalaman

Paulit-ulit na pagsasanay niyo upang hindi mali ng testo lalo na madaling tanong.

Mula sa 2012 Nagsimula ang bagong kaayusan dito sa TOYAMA prefecture para sa Foreign Resident na mga Estudyante.

Kung sa loob ng 6na taon na siyang nakatira dito sa JAPAN ,maari siya tumanggap ng Entrance

Examination sa Japanese na may nakasulat na FURIGANA para mabasa ang KANJI.

Kung nais niyo ng Ganitong Kaayusan pakisuyo kumunsulta sa Teacher



Q.

こうこう べんきょう なに
高校では、勉強のほかに何をしますか？

A.

ほとんどの高校では、部活をします。多くの高校生は部活に参加しています。

スポーツ部や文化部では、全国大会があります。

多くのスポーツ選手は、この部活で実力をつけて、プロになっています。

企業が試合を見に来て、スカウトすることもあります。

勉強だけでなく、部活を楽しみましょう。

各高校では、部活のほかに、文化祭や体育大会があります。

スキー合宿やマラソン大会を行う高校もあります。

海外への修学旅行や宿泊学習を行う高校もあります。

こういった活動には、お金が必要ですので、貯金をしましょう。



● 強いチームの部活動

- ・サッカー【富山第一、水橋】
- ・柔道【小杉】
- ・野球【富山工業、富山国際大付属、高岡商業】
- ・すもう【高岡向陵】
- ・ハンドボール【高岡向陵、氷見】

● ユニークな競技の部活動

- ・カッター【八尾】
- ・チアリーディング【富山商業】
- ・フェンシング【富山西】
- ・自転車【氷見】

このほかにも、いろいろなスポーツや文化部(演劇、吹奏楽、放送、合唱)があります。調べてみましょう。



Q.

Ano ang gagawin sa paaralan bukod sa pag-aaral sa senior high school?

A.

Karamihang sa senior high school ay may sa mga extracurricular activites.

*Halimbawa sa sports at music at art ang ilang activites ay dahil maraming mga kumpanya ang napapahalaga sa mga pambansang kompetisyon.maaari kang maging isang propesyonal na isport dahil maraming mga kumpanya ay maghahanap ng may kakayahan taoupangmaging propesyonal.
Mag-enjoy kayo sa extracurricular activites.*

at sa high school ito ay pagkaroon ng sports festival cultural events at field trip. Maaari ski school at karera ng marathon. at field trip sa ibang bansa. upang sumali ito kailangan kailangan ng pera.kaya mag-ipang para makasali.

- Gawaing Pampalakasan

- Foot ball【Toyama daiichi, Mizuhasi high school】
- Judo【Kosugi】
- Besboll【Toyama Kougyou, Toyama Kokusaidai Fuzoku, Takaoka daiichi】
- Sumo【Takaoka kouryou】
- Handball【Takaoka kouryou, Himi】



- Gawaing pampasigla

- Mananabas【Yatsuo】
- Cheerleading【Toyama-syougyu】
- Iskrima【Toyama Nisi】
- Bisikleta【Himi】

May ibat'iba'ng extracurricular activites sa tanso band at nang anunsyo s at ang drama at koral.



Q.

こうこう かね ひつよう
高校では、どのくらいお金が必要ですか？

A.

けんりつこうこう しりつこうこう かね ちが
県立高校と私立高校では、かかるお金がとても違います。
 けんりつこうこう けん うんえい にゆうがくりよう やす
県立高校は、県が運営しているので、入学料などが安いです。
 しりつこうこう がっこう ちが けんりつこうこう ばい かね
私立高校は、学校によって違いますが、県立高校の2～3倍のお金がかかります。



	けんりつこうこう 県立高校		しりつこうこう 私立高校	こくりつこうせん 国立高専	
	ぜんにちせい 全日制	ていじせい 定時制	がっこう ちが ※学校によって違います		
にゆうがく 入学のとき	じゆけんりよう 受験料	えん 2,200円	えん 950円	えん 7,000円くらい	えん 16,500円
	にゆうがくりよう 入学料	えん 5,650円	えん 2,100円	えん 130,000円くらい	えん 84,600円
	せいふく 制服など	えん だいたい60,000円くらい			
た その他、 じゆぎよう 授業など	じゆぎようりよう 授業料	えん 0円または9,900円/月	えん 5,000円～30,000円くらい/月	えん 56,400円～117,300円/半年	えん はんとし
	ふたん 負担	じっさい しばら きんがく こうこう がっこう どうしゆうがくしえん きん さんしよう もう こ か 実際に支払う金額は、高等学校等就学支援金(11ページ参照)を申し込むことで変わってきます。			
	きょうかしょ 教科書	えん 15,000円くらい	えん 10,000円くらい	えん 20,000円くらい	えん 20,000円くらい
	た その他	かいひ ふかつどう としよひ がくしゆまうひん ひ つうがく ひ しゆうがくりよこう かね ひつよう PTA会費、部活動、図書費、学習用品費、通学費、修学旅行など、いろいろお金が必要です。			

※ほかに、たいそうふく くつ ひつよう がっこう ねだん ちが ねだん ねん れい
 ※ほかに、体操服や靴なども必要です。学校によって値段が違います。値段は2010年の例。

たかおかりゆうこくこうとうがっこう ○高岡龍谷高等学校	たかおかだいいいちこうとうがっこう ○高岡第一高等学校	たかおかりりようこうとうがっこう ○高岡向陵高等学校
せいふく だんし へん ・制服 男子63,000円	せいふく だんし へん ・制服 男子 58,800円	せいふく だんし へん ・制服 男子46,200円
じよし へん 女子66,000円	じよし へん 女子 76,600円	じよし へん 女子45,600円
たいそうふく だんじよ へん ・体操服 男女とも 18,100円	たいそうふく だんじよ へん ・体操服 男女とも 15,000円	たいそうふく こ ・体操服(ズック込み)
うちば へん ・ズック 内履き 6,000円	うちば へん ・ズック 内履きサンダル 1,500円	だんじよ へん 男女とも 21,000円
そとば へん 外履き 6,000円	よう へん グランド用3,900円	
	たいいくかんよう へん 体育館用3,800円	



にゆうがくじ まんえん まんえん かんが けいかくてき つ た
 入学時に20万円～45万円くらいかかると考えて、計画的に積み立てましょう。

しりつがっこう しょうがくきん げんめんせいど
 私立学校では、いろいろな奨学金や減免制度があります。

くわ かがっこう き
 詳しくは、各学校に聞いてみましょう。



Mag-kano ang kailangan gastusin sa eskuwelahan sa isang taon?



Ito ay depende sa bawat paaralan, ngunit talagan mura sa sa pampublikong senior high school dahil sa pampublikong kaayusan ito. pero sa pribadong senior high school napakamahal, halos dalawa hanggang tatlo doble na pagkaiiba sa halaga



	kenritsu-high school (pampublikong) (napapamahala ito ay Prepektura)		(shiritsu) high school sa pribadong eskuwelahan	(kosen) National technical college
	Zennichi-sei <small>pang-araw o regular na high school</small>	Teiji-sei <small>(pansamantala or part time senior high school)</small>	※depende sa baw at paaralan	
kapag ng-admit na sa paaralan				
Examnation Fee	¥ 2.200	¥ 950	mahigt ¥ 7.000	¥ 16.500
Entrance Fee	¥ 5.650	¥ 2.100	mahigt ¥ 130.000	¥ 84.600
Uniporme	mahigt ¥ 60.000			
sa tuition fee at iba pang gastusin				
Bayad sa Pag-aaral (tuition free)	¥ 0 ~ ¥ 9900/buwan		mahigt ¥ 5000~ ¥ 30000/buwan	mahigt ¥ 54000~ ¥ 117300/karahating taon
	Depende mag-apply ang Suporta Pinansyal (Tingunan 11Page)			
Materyales text book	mahigt ¥ 15.000	mahigt ¥ 10.000	mahigt ¥ 20.000	mahigt ¥ 20.000
Iba pang gastusin	ito ay babayaran para sa isang taon pasukan annual PTA. supprt groupng eskuwelahan student council. aklatan., class year fee iba pa.			

※kailangan pa uniporme ng PE at Sapatos iba pa. ang Presyo ay nag-iiba-iba depende sa paaralan. Ito ay isang halimbawa ng 2010

○ TAKAOKA RYUKOKU HIGH SCHOOL		○ TAKAOKA DAIICHI HIGH SCHOOL		○ TAKAOKA KORYO HIGH SCHOOL	
• uniporme	Lalaki 63,000yen Babae 6.6000yen	• uniporme	Lalaki 58.800yen Babae 76.600yen	uniporme	Lalaki 46.200yen Babae 45.600yen
• Damit na PE	Lalaki 18.100yen Babae 18,100yen	• Damit na PE	Lalaki 15.000yen Babae 15.000yen	Damit na PE	Lalaki 2.1000yen Babae 2.1000yen
• Sapatos pangloob	6,000yen	Sapatos pangloob	1.500yen	• kasama rito sapatos ng presyo	
panglabas	6,000yen	panglabas	3.900yen		
		PE(Gymnasium)	3.800yen		

Kailanga na halos 200000yen ~ 450000yen gastos na babayaran sa isang taon. tayo ay mag-ipon ng pera sa pinakamahasay na pamamaraan.

Maaari shiritsu high school sa pribadong eskuwelahan ay may sistema na mababawasan ang matrikula. magtanong sa paaralan.

Q.

かね こうこう い
お金がないと、高校に行けませんか？

A.

べんきょう いよく そつぎょう み こ ひと がくひ か
勉強の意欲があり、卒業の見込みがある人には、学費を借りることができる
しょうがくせいせいど しやかいじん かね すこ かせ
奨学生制度があります。社会人になったら、お金を少しずつ返します。
しょうがくきん かてい しゅうにゅうがく せいせき か
奨学金は、家庭の収入額や成績などによって、借りられないこともあります。

あたら せいど 新しい制度

へいせい ねんどう こうにゅうがくしゃたいしゅう
(平成26年度以降入学対象)

● こうとうがっこうとうしゅうがくし えんきん 高等学校等就学支援金

もう こ ひつよう じゅぎょうりょう しきゅう へんさい ひつよう
申し込みが必要です。授業料にあてるために支給されます(返済の必要はありません)
がっこうせつちしや せいどほんにん か う と じゅぎょうりょう かけい しゅうにゅう
人)。学校設置者が生徒本人に代わって受け取り、授業料にあてます。家計の収入
がく えんきんがく か じゅぎょうりょう み た ぶん ふたん
額で、支援金額が変わるので、授業料に満たないときは、足りない分を負担しなくて
はいけません。 申しこみさき しんがく こうこう
申込先： 進学した高校

● こうこうせいとうしょうがくきゅうふきん 高校生等奨学給付金

じゅぎょうりょういがい きょういくひ きゅうふきん へんさい ひつよう もう こ
授業料以外の教育費のための給付金です(返済の必要はありません)。申し込みが
ひつよう かけい しゅうにゅうがく きゅうふきん う
必要です。家計の収入額で、給付金を受けることができるかどうか、決まります。
申しこみさき しんがく こうこう
申込先： 進学した高校

※他県の高校へ進学した時は、下記へ相談してください。

とやまけん けんりつこうこう…けんりつがっこうかがくじがかり こうりつこうとうがっこうしょうがく きゅうふきん
富山県 県立高校…県立学校課学事係『公立高等学校奨学のための給付金』
TEL:076-444-3448
しりつこうこう…ぶんしょうがくじゅつか しりつこうとうがっこうしょうがくきゅうふきん
私立高校…文書学術課『私立高等学校奨学給付金』
TEL:076-444-9645

しょうがくせいせいど 奨学生制度

● とやまけんしょうがくしきん とやまけん こうてき しょうがくきん 富山県奨学資金(富山県による公的な奨学金)

ほごしや けんない す じょうけん けんがい こうこう かけい
保護者が県内に住んでいることが条件です。(県外の高校でもOKです。)また、家計
ねんかんしゅうにゅうがく にかぞく こ ふたり まんえんみまん かけい
の年間収入額が、4人家族(子ども2人)なら、865万円未満であるなど、家計の
しゅうにゅうがく せたい じょうきょう しょうがくきん う
収入額や世帯の状況によって、奨学金を受けることができるかどうか、決まります。
へんさい ひつよう もうしこみさき しんがく こうこう
返済の必要があります。 申込先： 進学した高校

こうてき せいど しょうがくきん しら
公的な制度のほかにも、いろいろな奨学金があります。調べてみましょう。

アルバイト

こうこう きんし ばあい がっこう
高校によっては、アルバイトを禁止している場合があります。アルバイトをするときは、学校
かくにん
に確認してみましょう。





Kung hindi mag handa sa pera hindi pwede po ba maka pasok sa senior high school?



Scholarship ay isang systemang panhiram ng pera. Ito ay para sa mga estudyanteng gustong mag-aral at matatapos din ang pag-aaral sa high school pagdating ng sapat na panahon bagama't nahihirapang magbayad ng kanilang matrikula. mayroong itong kaayusan na ilang pangangailangan. upang hilaming ng pera ng kaayusan nito. halingbawa ng depende sa suweldo ng pamilya at iyong grad ng junior high school.

Bagong sistema

(Naaangkop sa mga bagong mag-aaral pagkatapos ng 2014)

- **Pinansiyal na Suporta ng pagpasok sa High school**

Ang isang application ay kinakailangan upang makatanggap ng tulong pang-matrikula para sa High School..Ang tulong pinansiyal ay inilaan upang tulungan ang mga indibidwal na mag-ee enrol(ang Pagbabayad ay hindi kainakailangan). Ang kaukulang department sa mga inistitusyong pang-edukasyon. (High School)ay makatatangap ng pondong ibibigay na magagamit ng mga aplikante (bagong mag-aaral) upang magamit pang-tuition.Dahil sa ibat'ibang mga kita ng sambahayan,ang tulong pang matrikulang pond ay ibabase sa kita ng sambahayan.sa pagkakataong na ang tulong pang-matrikulang pond ay hindi ganap na masaklawan ang gastos ng tuition o matrikula, ang aplikante ay magiging responsable upang matugunan ang mga kukulangang pang -matrikulang gastos. Dapat na makumpleto at maipasa ang tulong pang-matrikulang application sa institusyong pang-edukasyon (High School)kung saan ang aplikante o bagong mag-aaral ay nakatala(naka-enrol)

- **Scholarship benepisyo ng High school**

Ang application para sa karagdagan tulong pinansiyal ay magagamit para sa interesadong mga indibidwal(bagong mag-aaral)upang hikayatin ang pagpapatala o pagpapa-enrol sa High school. ang mga karapat dapat na mga aplikante (mga bagong mag-aaral)na pinagkalooban ng karagdagang tulong pinansiyal sa pamamagitan ng programang ito ay hindi obligadong ibabalik ang mga pondo na ipinagkaloob.(ang babayad ay hindi kinakialan). Gayunman,ang mga aplicante(bagong mag-aaral)ay responsable parasa mga gastos pang-mmatrikula na lalampas sa halaga ng mga pinansiyal na tulong na ipinagkaloob.ang halaga ng tulong ng pinansiyal na ipagkakaloob sa pamamagitan ng program ito ay ibabase sa kita ng sambahayan. ang application para sa karagdagan tulong pinansiyal ay dapat na makumpleto at maipasa sa ward office ng kaukulang prefecture na paninirahan ng tagapag-alaga ang mga aplikante (bagong mag-aaral) ✕kung ikaw ay papasok sa high school sa ibang prefecturer ,pakisuyong Kumunsulta sa nakalagay dito sa ibaba ng number.

Toyama prefectural

High School prefectural school section.education section"Benefit for public high schools'encouragement of study" TEL076-444-3448

Academy Document Science Division"Academies encouragement of study benefit" TEL076-444-9645

Tongkol sa scholarship

- **Toyama prefecture schlarship** (Gabamento)

Dapat Kailangan na maglang o tagapangalaga na nakatira sa toyama prefektura at kailangan ring estdyante na sa loob ng toyama prefekyure at nag-aaral sa pampublikong high school , Dapat mababa sa suweldo sa family.kung 4na family(2anak) kailangan suweld ng pamilya na hanggan sa 8650000yen mababa,: Sasagutan Aplikasyon ay papasok sa high school

Tungkol sa part-time na trabaho o albait sa Estdyante?

Halos lahat ng senior high school ay bawal sa part-time na torabaho.pero depende sa kalagayan ng pamliy Bago magsimula ng part -time dapat kailangan magtanong sa senior high school



ほごしゃ がっこう こ しんろ 保護者と学校が子どもの進路について

はな あ きかい おし
話し合う機会を教えてください



にほん がっこう ほごしゃ がっこう せんせい こ はな あ きょういく
日本の学校では、保護者と学校の先生が、子どものことを話し合うための教育
そうだん きかい
相談の機会があります。

こ がっこうせいかつ しんがく なや きかい りよう
子どもの学校生活や進学の悩みは、この機会を利用しましょう。

ひつよう とき つうやく ねが
必要な時は、通訳をお願いしましょう。

かていほうもん ● 家庭訪問

がっこう せんせい こ いえ ほうもん
学校の先生が、子どもの家を訪問します。

こ がっこう かてい ようす はな あ
子どもの学校や家庭での様子について、話し合います。

ほごしゃかい ● 保護者会

◇ がくねんこんだんかい がっきゅうこんだんかい 学年懇談会・学級懇談会

ほごしゃ がっこう あつ こうちようせんせい はなし き たんにん せんせい はな あ
保護者が学校に集まって、校長先生の話を聞いたり、担任の先生と話し合ったりします。
がっこうせいかつぜんたい はな あ ちゅうしん
学校生活全体のことについて、話し合うことが中心です。

◇ さんしゃめんだん 三者面談

こ ほごしゃ せんせい にん いけん こうかん こ しょうらい はな あ
子どもと保護者、先生の3人が意見を交換しながら、子どもの将来について話し合
い、現在の目標や進路を明確にすることを目指します。

さんしゃめんだん さんか さんか かいしゃ しごと やす
三者面談には、ぜひ参加しましょう。参加するために、会社には仕事を休めるように
たの つうやく ひつよう がっこう ねが じぶん つ い
頼みましょう。通訳が必要なときは、学校にお願いするか、自分で連れて行きましょう。

◇ こじんめんだん 個人面談

ほごしゃ せんせい こ こじんてき なや もんだい そうだん きかい
保護者が先生に、子どもの個人的な悩みや問題を相談する機会です。

つうやく ひつよう がっこう ねが じぶん つ い
通訳が必要なときは、学校にお願いするか、自分で連れて行きましょう。



Konsultasyon Ukol sa Edukasyon kasama ng guro at magulang o tagapag alaga sa anak



Ang mga eskwelahan sa Japan ay may konsultasyon sa edukasyon na nagbibigay ng pagkakataon sa mga magulang/ tagapag-alaga at mga guro na makapag-usap tungkol sa anak.

Pakisuyo gamiting mo pagkakataong ito.

Kung kailangan pakisuyo mag-request ng interpreter.

- **katei houmon (pagdalaw sa Tahanan)**

Dumadalaw ang mga homeroom teacher ng eskuwelahan sa bahay ng estdyante at pinag-usapan ng magulang o tagapag-alaga at guro ang kalagayan ng anak sa eskuwelahan at tahanan.

- **hogosya-kai (pagtitipon ng mga magulang/tagapag-alaga at guro)**

- ✧ **Pumupunta ang mga magulang/tagapag-alaga sa eskuwelahan upang makinig sa prinsipal omakipag-usao sa**

Mga homeroom teacher. Ito ay may kinalaman sa lahat tungkol sa pamumuhayng bata ang magiging sentro ng usapan sa halip na indibiduwal na parolema kaysa sa personal na bagay.

- ✧ **sansha-mendan (pangtatolong taong interview .magulang at guro at anak ng estidyante)**

Ang interbyong ito ay nagbibigay ng pagkakataon na makapagpalit ng kuro-kuro tungkol sa mga bagay-bagay para sa estdyante magulang at guro ang pagkakaton ito ay para malaman ang kalagayan

Ng anak sa loob at labas na kaniyang ginagawa pakisuyo sumali dito.

at kumuha ng impormation ng senior high school na gustong paskan at pinag-usapan din dito ang mga bagay na dapat gawin para sa entrance na eksaminasyon ng high school. Kung kailangan niyo ng interoreter pwed siya sumama o request

- ✧ **kojin-mendan (indibiduwal na panayam)**

Ito ang konsultasyon na isinasagawa ang pakiki-pag-usap sa pagitan ng magulang/tagapag-alaga at homeroom teacher. ito ay pinakamabuting pagkakataon para sa pakikipagkonsulta ukol sa mga indibiduwal na suliranin at plobrema. Kung kailangan niyo ng interoreter pwede siya sumama orequwest



ちゅうがく ねんかん なが
中学3年間の流れをチェック！
 おやこ はな
親子で話し合いましょう

ちゅうがく ねんせい 中学1年生	がつき 1学期	がつかつ	にゅうがくしき 入学式
		がつかつ	ちゅうかん 中間テスト
		がつかつ	きまつ 期末テスト
	がつき 2学期	がつかつ	ちゅうかん 中間テスト
		がつかつ	きまつ 期末テスト
		がつかつ	がくねんまつ 学年末テスト
ちゅうがく ねんせい 中学2年生	がつき 1学期	がつかつ	ちゅうかん 中間テスト
		がつかつ	きまつ 期末テスト
		がつかつ	ちゅうかん 中間テスト
	がつき 2学期	がつかつ	きまつ 期末テスト
		がつかつ	さんしゃめんだん 三者面談
		がつかつ	がくねんまつ 学年末テスト
ちゅうがく ねんせい 中学3年生	がつき 1学期	がつかつ	ちゅうかん 中間テスト
		がつかつ	しゅうがくりょこう 修学旅行
		がつかつ	きまつ 期末テスト
		がつかつ	こうこうけんがく せつめいかい 高校見学・説明会
		なつ あき ぶかつかつ引たい 夏～秋 部活引退	
	がつき 2学期	がつかつ	さんしゃめんだん 三者面談
		がつかつ	がっこうせつめいかい 学校説明会
		がつかつ	ちゅうかん 中間テスト
		がつかつ	しんろきぼうちようさ 進路希望調査
		がつかつ	きまつ 期末テスト
	がつき 3学期	がつかつ	さんしゃめんだん 三者面談
		がつかつ	じゅけんこうさいしゅうけつてい 受験校最終決定
がつかつ		にゅうがくがんしよていしゅうつ 入学願書提出	
		がつかつ	こうこうにゅうし 高校入試

あたらしい せいかつ
新しい生活がスタート！
 じゅぎょう よしゅう ふくしゅう じゅんび
 授業の予習・復習、テストの準備など、
 まいにち がくしゅうしゅうかん み たいせつ
毎日の学習習慣を身につけることが大切！
 ぶかつ き
部活を決めるのも、このときです。

ねんかん そうしあ にがて
1年間の総仕上げのテスト。苦手な
 きょうか まちが かくにん
教科や間違いやすいところを確認しよう。

さんしゃめんだん こうこう
この三者面談で、どこの高校にいきたいか
 はな あ おお せいと
話し合うことがあります。多くの生徒が、
 じゅけん いしき
受験を意識しはじめます。

い こうこう えら こうこうけんがく
行きたい高校を選ぶため、高校見学に
 い ひと こうこう いしき べんきょう
行く人もいます。高校を意識することで、勉強の
 き にゅうしたいさく はじ
やる気もアップ！入試対策も始めよう！

ぶかつちゅうしん がっこうせいかつ ぶかつ いんたい
部活中心だった学校生活も、部活を引退し、
 じゅけんべんきょう ほんかく
受験勉強が本格スタートします！

がっこうぎょうじ しんろ いそが じき
学校行事や進路のことで、忙しくなる時期。
 いま がくしゅうしゅうかん たいせつ
今までの学習習慣が大切になります。

じき ちゅうがくさんねんかん ないしんてん けつてい
この時期に中学三年間の内申点が決定。
 さんしゃめんだん じゅけんこう けつてい
三者面談で、いよいよ受験校を決定し、
 じゅけん てつづ はじ
受験の手続きが始まります。



Paki- check Three year Junior high school Tatalakayin sa mga magulang at anak

first year junior high school	First Semester	Abril	Entrance Ceremony	<p>Magsimula ng bagong buhay ! mahalaga na mag-aaral mabuti araw-araw .bawat araw kailangan mag-aaral mabuti, paghahanda sa Test.</p>	
		Mayo	First Semester Mid-term Test		
		Hulyo	First Semester End-of-term Test		
	Second Semester	Octubre	Second Semester Mid-term Test		<p>End-of-term Test. Kung makikita na mahina at nahhirapan sa mga subject .mahalaga na susuriin ng mabuti at mag-aaral mabuti</p>
		Nobyembre	Second Semester End-of-term Test		
	Third Semester	Marso	End-of-term Test		
second year junior high school	First Semester	Mayo	First Semester Mid-term Test	<p>Pag-uusap ng tatlong tao. Magulang,estudyante,teacher , panahon ng konsultasyon at maaring sabihin kung saan nais mag-aral para sa Senior High School.</p>	
		Hulyo	First Semester End-of-term Test		
	Second Semester	Octubre	Second Semester Mid-term Test		
		Nobyembre	Second Semester End-of-term Test		
		Disyembre	paguusap ng tatlong tao		
	Third Semester	Marso	End-of-term Test		
Third year junior high school	First Semester	Mayo	First Semester Mid-term Test	<p>Para nakapagpasiya kung aling school ang pipilin .maaring mag Tour sa school. Paghahanda sa pag-aaral sa Senior High School</p>	
		Mayo-Hunyo	School Trip		
		Hulyo	First Semester End-of-term Test		
		Agosto	High School Tour and Orientation		
		Summer-Taglagas	Retirement Club		
	Second Semester	Octubre	Paguusap ng tatlong tao		<p>Pagtatapos ng Club.para sa pagsimula ng sa pag-aaral mabuti</p>
			Orientation sa high school		
			Second Semester End-of-term Test		
		Hunyo-Nobyembre	Magpapasiya na ng Finala kung saan school.		<p>Medyo maging busy ng life style sa school at kurso ng pagpasok sa school</p>
		Nobyembre	Second Semester End-of-term Test		
		Third Semester	Disyembre -Enero	Paguusap ng tatlong tao	
	Mag-papasiya na Final kung saan school papasok scholl				
Enero- Pebrero	Panahon ng Pagtanggap ng Application form				
Enero- Marso	Entrance Examnation				



とやまけんない こうこう せんもんがっこう おし
富山県内の高校や専門学校を教えてください

- 県立高校
- 県立支援学校
- ★ 私立高校
- ▲ その他私立
- ◆ 国立高専

富山市

- (県立高校)
- 中央農業
 - 八尾
 - 富山西
 - 富山中部
 - 富山北部
 - 富山工業
(定時制も あり)
 - 富山商業
 - 富山いずみ
 - 富山南
 - 水橋
 - 呉羽
 - 雄峰 (単位制・通信制)
- (国立高専)
- ◆ 富山高等専門学校
(本郷キャンパス)
- (私立高校)
- ★ 龍谷富山
 - ★ 不二越工業
 - ★ 富山第一
 - ★ 富山国際大学付属
 - ★ 高朋
 - ★ 片山学園
- (その他 私立)
- ▲ 富山Y M C A
 - ▲ 富山県医師会看護
専門学校 (準看護)
 - ▲ 富山ファッション
 - ▲ 富山第一学院
 - ▲ 星槎国際
 - ▲ トライ式高等学院
 - ▲ N H K 学園高校
- (県立 支援学校)
- 富山視覚総合支援
 - 富山聴覚総合支援
 - しらとり支援
 - 富山総合支援
 - 高志支援
 - ふるさと支援
 - 富山大学付属支援



高岡市

- (県立高校)
- 高岡
 - 高岡西
 - 高岡工業
 - 高岡商業
 - 伏木
 - 高岡南
 - 福岡
 - 志貴野 (単位制)
- (私立高校)
- ★ 高岡第一
 - ★ 高岡龍谷
 - ★ 高岡向陵
- (県立 支援学校)
- 高岡支援
 - 高岡聴覚総合支援
 - 高志支援
(こまどり分教室)



射水市

- (県立高校)
- 小杉
 - 大門
 - 新湊
- (国立高専)
- ◆ 富山高等専門学校
(射水キャンパス)

滑川市

- (県立高校)
- 滑川

入善町

- (県立高校)
- 入善

氷見市

- (県立高校)
- 氷見

黒部市

- (県立高校)
- 桜井
- (県立 支援学校)
- にいかわ総合支援

富山県



魚津市

- (県立高校)
- 魚津
 - 魚津工業
 - 新川みどり
(定時制・単位制)
- (私立高校)
- ★ 新川高等学校

立山町

- (県立高校)
- 雄山
(単位制・通信制)

南砺市

- (県立高校)
- 南砺福野
 - 南砺平
 - 南砺福光
- (県立 支援学校)
- となみ
総合支援

砺波市

- (県立高校)
- 砺波
 - 砺波工業
- (その他 私立)
- ▲ 総合カレッジ
S I O
- (県立支援学校)
- となみ東支援

小矢部市

- (県立高校)
- 石動
 - 小矢部園芸 (単位制)
 - となみ野 (単位制)

上市町

- (県立高校)
- 上市





pakisuyo tuluang mo tongkol sa Senior High school sa Toyama prefecture at Advabce /Technical Coureses

Toyama-shi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Chuuou Nougyou
- Yatsuo
- Toyama Nishi
- Toyama Chuubu
- Toyama Hokubu
- Toyama Kougyou (may pansamantala)
- Toyama Shougyou
- Toyama Izumi
- Toyama Minami
- Mizuhashi
- Kureha
- Yuuhou (yunit-systemang • correspondence)
- 【kosen/National technical college】
- ◆Toyama Kou-Sen (Hongo kompus)
- 【(shiritsu) high school sa pribadong】

- ★Ryuukoku Toyama
- ★Fujikoshi Kougyou
- ★Toyama Daiichi
- ★Toyama Kokusaidai Fuzoku
- ★Kouhou
- ★Katayama Gakuen
- 【Iba /pribadong】
- ▲Toyama YMCA
- ▲Toyamaken Ishikaikango Senmon gakko (Nursing)
- ▲Toyama Fashion
- ▲Toyama Daiichi Gakuin
- ▲Seisa Kokusai
- ▲Torai-shiki Koutou Gakuin
- ▲NHK Gakuen Koukou
- 【kenritsu-shien (may kaoansanan high school)】
- Toyama Shikaku Sougou Shien
- Toyama Choukaku Shien
- Shiratori Shien
- Toyama Sougou Shien
- Koushi Shien
- Furusato Shien

Himi-shi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Himi

Takaoka-shi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Takaoka
- Takaoka Nishi
- Takaoka Kougei
- Takaoka Shougyou
- Fushiki
- Takaoka Minami
- Fukuoka
- Shikino (yunit-systemang)

【(shiritsu) high school sa pribadong】

- ★Takaoka Daiichi
- ★Takaoka Ryuukoku
- ★Takaoka Kouryou
- 【kenritsu-shien (may kaoansanan high school)】

- Takaoka Shien
- Takaoka Choukaku Sougou Shien
- Koshishien komadori bun kiyoushitsu

- kenritsu-high school (pampublikong)
- kenritsu-shien (may kaoansanan high school)
- ★(shiritsu) high school sa pribadong
- ▲iba at probadong
- ◆kosen (Nationaltechnical college)



Imizu-shi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Kosugi
- Daimon
- Shinminato
- 【kosen/National technical college】
- ◆Toyama Kou-Sen (Imizu kampus)

Namerikawa-shi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Namerikawa

Nyuuzen-machi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Nyuuzen

Kurobe-shi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Sakurai
- 【kenritsu-shien (may kaoansanan high school)】
- Niikawa Sougou Shien

Uozu-shi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Uozu
- Uozu Kougyou
- Niikawa Midori (pansamntala • yunit-systemang)
- 【(shiritsu) high school sa pribadong】
- ★Niikawa

Tateyama-machi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Ovama

Tonami-shi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Tonami
- Tonami Kougyou
- 【Iba /pribadong】
- ▲Sougou college SIO
- 【kenritsu-shien (may kaoansanan high school)】
- Tonami Higashi Shien

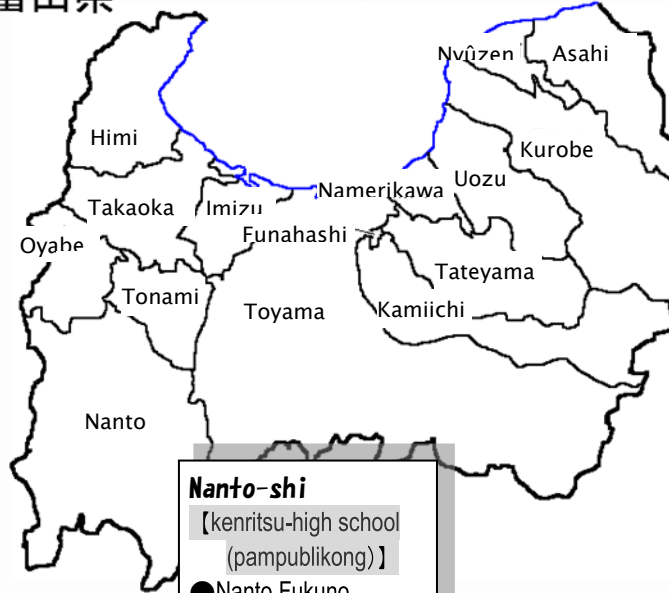
Kamiichi-machi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Kamiichi



富山県



Nanto-shi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Nanto Fukuno
- Nanto Taira
- Nanto Fukumitsu

【kenritsu-shien (may kaoansanan high school)】

- Tonami Sougou Shien

Oyabe-shi

【kenritsu-high school (pampublikong)】

- Isurugi
- Oyabe Engei(yunit-systemang)
- Tonamino(yunit-systemang)





富山県 観光・地域振興局 国際・日本海政策課

外国人のための高校進学説明会 2014

タガログ語版

平成26年9月 発行

平成26年度富山県外国にルーツをもつ子どもたちのキャリアデザイン支援プロジェクト

業務委託先：高校進学プロジェクト in とやま

表紙・挿絵 阪本ユーリ

※この事業は、じぎょう 一般財団法人自治体国際化協会いっばんざいだんほうじんちたいこくさいかきょうかい の助成により実施されています。じよせい じっし